

## INFOSAÚDE, UN DESAFÍO BIEN SUCEDIDO

Alice Ferry de Moraes  
Presidente de la APCIS - Asociación de Profesionales de Documentación  
y Información de las Ciencias de la Salud de l'Estado do Rio de Janeiro  
[ferry@fiocruz.br](mailto:ferry@fiocruz.br)

Rejane Machado  
Vide-Presidente de la APCIS - Asociación de Profesionales de Documentación  
y Información de las Ciencias de la Salud de l'Estado do Rio de Janeiro  
[rejane@fiocruz.br](mailto:rejane@fiocruz.br)

### RESUMEN

Relato de un desafío hecho a la Associação de Profissionais de Informação e Documentação em Ciências da Saúde do Estado do Rio de Janeiro (APCIS/RJ) acerca de la provisión de informaciones actualizadas a los profesionales del Sistema Único de Saúde (SUS), en las diversas ciudades del Estado do Rio de Janeiro.

El proyecto innovador empezó en 1997 en cooperación con la Secretaria Estadual de Saúde do Estado do Rio de Janeiro (SES/RJ), la Fundação Oswaldo Cruz (FIOCRUZ) y la APCIS/RJ y tuvo como resultado la publicación del INFOSAÚDE con éxito en las primeras tiradas. Empezose el proyecto con cinco áreas de contenidos: Clínica Médica, Clínica Círgica, Ginecología y Obstetricia, Pediatría y Cardiología. Atendiendo a los pedidos de los usuarios añadióse tres áreas siendo Enfermagem, Salud Mental y Odontología.

Com la nueva etapa de la cooperación, la publicación con tirada de 20.000 ejemplares bimestral, fue distribuyda más directamente a los profesionales y menos a las unidades de salud, un hecho conquistado con la identificación de la dirección personal de cada usuario.

Por falta de recursos las ediciones estuvieron suspensas pero debido al suceso del emprendimiento y a los pedidos de los usuarios, una nueva fase está siendo negociada con el Ministério da Saúde y la distribución del INFOSAÚDE sendrá expandida para todo el Brasil.

### INTRODUCCIÓN

Un grande desafío fue hecho por un médico a los bibliotecarios de la APCIS que visitaban la Fundación Oswaldo Cruz (FIOCRUZ). El médico preguntó lo que se hacía por los médicos de todas las pequeñas ciudades del Estado de Rio de Janeiro con tanta información existente en las principales bibliotecas en salud. Hasta que punto estas informaciones estaban accesibles a estes médicos. Como hacer llegar estas informaciones a ellos.

La APCIS se incumbió de resolver estos problemas elaborando un proyecto que diese cuenta de todas estas cuestiones. Fue formada una comisión que empezó a trabajar nel proyecto com el pensamiento en las siguientes consideraciones: a inexistencia de una política de educación continuada para los profesionales de la salud; el desestimulo de los profesionales que trabajan en el interior del Estado em función de la dificultad de acceso a las informaciones por la situación geográfica em que se encuentran; a existencia de uno considerable acervo bibliográfico disponible em las diversas bibliotecas em ciencias de la salud, especialmente em la ciudad del Rio de Janeiro.

### EL PROYECTO

El proyecto previó la elaboración de un boletín bimestral, con tiraje de veinte mil ejemplares, abordando cinco áreas de la salud: ginecología y tocológica, pediatría, clínica médica, clínica quirúrgica y cardiología.

La FIOCRUZ com su tradición en elaboración de pesquisa, ensino y atendimento a la salud de la población regional y nacional contribuiu com los recursos financeiros y con la

indicación de la primeras áreas a recibir la cobertura informativa. El proyecto empezó en 1996 y el boletín llamase INFOSAÚDE.

Primeramente habría un Comité formado por médicos de la Secretaria Estadual de la Salud de Rio de Janeiro (SES-RJ) para elegir los temas de las áreas escogidas de acuerdo con las necesidades locales. Después del tema escogido, sería empezada una búsqueda en el Medline y en la base Lilacs para la selección de los artículos más recientes. Generalmente la bibliotecaria escogía cerca de doce artículos de cada área. Después los resúmenes de los artículos eran seleccionados por los médicos responsables por cada área y entonces cuatro resúmenes, no más que esto, eran escogidos para publicación. El primer número publicó los resúmenes en inglés pero ni todos los profesionales de la salud (médicos, enfermeros, agentes de salud, técnicos, odontólogos, fisioterapeutas, etc) conocen la lengua inglesa. Fue contratado un traductor para poner en portugués los resúmenes de los artículos.

Haciendo la búsqueda en la computadora había una bibliotecaria. La FIOCRUZ financió el salario de la bibliotecaria y la adquisición de la computadora y los demás equipamientos (fax, scanner, impresora, etc) así como pagó la impresión de los boletines. La SES-RJ ofreció una sala para la ejecución del boletín y también el teléfono.

Escogidos los resúmenes, la bibliotecaria hacía una pesquisa en el catálogo "Periódicos Biomédicos" (publicación de la APCIS) para saber si los periódicos de los resúmenes pertenecían a los acervos de las bibliotecas de la Asociación para provisión de las copias de los artículos completos a quien los pidiesen.

Hecho esto, era providenciada la editoración de los resúmenes de los artículos y más algunas informaciones sobre congresos, reuniones, leyes, site de la Internet de instituciones de salud, etc. La gráfica se encargaba de imprimir los boletines.

## CATASTRO

Para remitir los boletines, la SES-RJ ofreció su catastro de profesionales pero ni todos tenían su dirección de casa, solo la dirección de la institución donde trabajaban. Esto se constituyó en un gran problema una vez que los profesionales generalmente tienen más de un trabajo y con esto podría haber envíos duplos y quizá sin llegar al profesional porque en los hospitales existen muchos profesionales y el boletín podría no llegar a cada uno individualmente.

Fue necesario crear un cuestionario para añadirlo al boletín desde el segundo número donde se preguntaba sobre el interés de cada profesional en recibir la publicación en su casa.

La agradable sorpresa fueron las muchas respuestas enviadas. Nosotros preguntábamos en el cuestionario el nombre, dirección, profesión, si gustaban de los resúmenes, si querían alguno otro asunto. Estas respuestas fueron organizadas en una base de datos transformándose en un otro trabajo con una otra bibliotecaria.

La aceptación a los resúmenes fue unánime y las sugerencias llevaron a añadir más tres áreas: salud mental, enfermería y odontología. Fueron entonces invitados más tres médicos de estas áreas para componer el Comité ya existente.

Al final del proyecto, en Noviembre de 1998, cuando la FIOCRUZ no pudo más financiarlo, el boletín llegaba a casa de 52% de los profesionales de la salud de todo el Estado de Rio de Janeiro.

Los demás recibieron su boletín en los ambulatorios, hospitales, Secretarías Municipales, etc. También las bibliotecas de la salud tuvieron sus boletines.

## Distribución del InfoSaúde



### INFOSAÚDE PARA TODO BRASIL

Con el fin de la financiación por parte de la FIOCRUZ, la APCIS recurrió al Ministério de la Salud que se mostró interesado en lo proyecto. Existe la perspectiva de enviar el boletín a todo el país, o sea, a todos los profesionales del Sistema Único de Salud (SUS). Probablemente tendremos que convocar Comités por regiones. El Brasil es muy ancho y los problemas de salud son diferentes en cada región. Las informaciones tienen que atenderlos y por esto tendremos que hacer boletines diferentes.

Un nuevo proyecto encuentrase ahora en el Ministerio y nosotros como profesionales de información en salud deseamos continuar a poner nuestras bibliotecas a servicio de los profesionales que dellas necesitan y que se encuentran lejanos de ellas, ofrecendo nuestras informaciones por email, fax, correo, etc

Deseamos también que otros grupos de bibliotecarios que trabajan con salud fuesen creados en todo Brasil para trabajarmos juntos y quizá un dia tenemos un grupo internacional incluyendo Ustedes de España.